



EL RECTOR de la UAG, Dr. Luis Garibay Gutiérrez, con la profesora Begonia Inés Palomar Manzano, a quien felicitan por la invención de un aparato mediante el cual podrán hablar los niños sordomudos en sólo dos años, sin maestros especializados. (Foto de Jaime Gutiérrez).

tó por la invención de un aparato mediante el cual podrán hablar los niños sordomudos en sólo dos años, sin maestros especializados. (Foto de Jaime Gutiérrez).

# OCHO COLUMNAS

Diario al Servicio de la Comunidad

Año X Núm. 1687 Editor: José Luis García Montoya Guadalajara, Jal., Miércoles 23 de Septiembre de 1981 Director: Tranquilino Contreras R.



# Nuevo Aparato Para Hacer Hablar a Sordomudos en Sólo dos Años

- \* Una Maestra y Egresada de la UAG, la Autora
- \* Recibirá Mañana Premio de INDETEL en el D.F.
- \* Un Ejemplo Para la Comunidad Universitaria

Por Carlos Quiroga

Los niños sordomudos podrán aprender a hablar en unos dos años y sin necesidad del auxilio permanente de maestros especializados mediante un aparato ideado y diseñado por una egresada de la Escuela de Diseño Industrial, de la Universidad Autónoma de Guadalajara.

El aparato fue creado por la profesora Begonia Inés Palomar Manzano y ha merecido el Premio Anual de Telecomunica-

**(Pasa a la Pág. 4-B)**



## Nuevo... (Viene de la 1-B)

ción y Electrónica 1981, de INDETEL, Industria de Telecomunicaciones S.A. de C.V., en la categoría académica.

La profesora Palomar recibirá su premio mañana a las 19 horas, durante una ceremonia a desarrollarse en las oficinas de INDETEL en la capital del país la distinción consiste en la suma de 100 mil pesos y una beca del CONACyT por dos años para obtener la maestría en Diseño Industrial en el país que elija.

El rector de la Universidad Autónoma de Guadalajara, Dr. Luis Garibay Gutiérrez, recibió ayer en su despacho a la profesora Palomar Manzano y le dijo que era un ejemplo para la comunidad universitaria.

"Nos sentimos muy orgullosos de su logro. Este premio resulta muy satisfactorio para la UAG, por lo que en nombre de toda la Universidad quiero presentarle una felicitación formal por su trabajo y el reconocimiento de INDETEL", dijo el Dr. Garibay Gutiérrez.

En la oportunidad se hallaban presentes en el despacho del Rector, el director del Área Académica del Centro de Diseño, Lic. Humberto López Delgadillo, el coordinador de la Escuela de Diseño Industrial, D.I. Alfredo Moreno de la Colina, el di-

## Más Asegurados... (Viene de la 1-B)

mencionada dependencia que durante el mes de junio a julio el número de asegurados en el primer mes de 426 mil 662 y que para el segundo aumentó a 434 mil 223 asegurados.

Pero —agregó— que los accidentes por acciones de trabajo fueron de cuatro mil 393 y el aumento de cinco mil 164 durante junio y julio respectivamente, es decir superior al

## Presentan...

(Viene de la Página 1-B)

Política del Estado de Jalisco.

Expresa Guerrero Campos que el parentesco del secretario, síndico, tesorero y director de Obras Públicas de un Ayuntamiento, provoca que la comunidad rechace a la administración, con la consiguiente disminución en la voluntad popular de colaborar con sus autoridades municipales en la solución de los problemas que los afectan.

Asimismo, solicita que en los municipios en que el Ayuntamiento está integrado por nueve regidores, el secretario debe ser abogado o pasante de Derecho, y en los ayuntamientos integrados por 11 regidores, ser licenciado en Derecho.

Por otra parte, el representante popular se fundamentó al presentar su iniciativa, de que vendrá a fortalecer al municipio, que es la base de la organización política y administrativa y de la división territorial del Estado de Jalisco.

Anotó que tanto los gobiernos federal como estatal, mediante diferentes mecanismos fiscales, crediticios, de inversión en obra pública, seguridad en el campo, y como aspectos primordiales de sus programas de trabajo, buscan persistentemente el mejoramiento administrativo, económico y político de la célula básica de nuestra estructura política nacional.

Recordó que la Comisión de Hacienda y Presupuestos, que preside, diseñó e instrumentó un programa de trabajo que denominó "Evaluación de la Política Fiscal Municipal", tendiente a la revisión y evaluación de dicha política, que permita redefinir sus objetivos y reorientar las bases jurídicas para el logro de los mismos.

20 por ciento.

En cuanto a los accidentes por acciones de trayecto al trabajo expresó Lomelí Vallejo que el aumento tan considerable se debió a que durante el primer mes los percances de este tipo fueron de 404 mientras que en el siguiente superaron los 620.

Por otra parte Jalisco en 1980 fue el único Estado de la República que logró disminuir sus accidentes de trabajo, por lo que se espera en base a las intensas campañas de capacitación y adiestramiento que se llevan a cabo desde el año anterior por parte del Departamento de Trabajo en toda la Entidad se logre una disminución bastante considerable de estos.

Para recordar comentó que la comparación en cuanto a accidentes laborales de 1979 al 80, fue de tan sólo una disminución en accidentes de trabajo del uno por ciento, en cuanto a los accidentes por acciones de trayecto se calcula un 11 por ciento menos.

En cuanto a las defunciones es decir personas que murieron por accidentes laborales se notó una disminución considerable de un 30 por ciento y un 14 por ciento menos por invalidez, según estadísticas del IMSS, concluyó.

## Mañana es...

(Viene de la Pág 1-B)

La labor del profesor Palerm Vich ha sido fructífera a partir de que fue nombrado director de la Cámara de la Industria Metálica de Guadalajara, en 1968, se indicó en el Gobierno del Estado.

El futuro homenajeado ha presentado tesis, proyectos y programas ante los gobiernos federal, y estatal, que han sido factores importantes en la elaboración de los Planes Nacional y Estatal de Fomento Industrial y en los programas de apoyo a la Mediana y Pequeña Industria.

Finalmente se dijo que a su esfuerzo se debe la creación de la primera Bolsa de Subcontratación que se ha constituido en México, siendo presidente de la Comisión de la Subcontratación de CONCAMIN.

rector de la Escuela de Arquitectura, Arq. Raúl Mendoza; el coordinador de la Escuela de Diseño de Interiores, Arq. Luis Zatarain y el director de la Escuela de Artes Plásticas, Arq. Guillermo de la Torre.

La profesora Palomar agradeció los conceptos del Dr. Garibay Gutiérrez y le hizo entrega de un impreso con los datos del trabajo que mereció el premio INDETEL. Ese trabajo ha sido además su tesis final para egresar de la Escuela de Diseño Industrial. Asimismo explicó el Rector algunas características del aparato, que según sus averiguaciones, no tiene comparación en el mundo.

Entrevistada por OCHO COLUMNAS, la Srita. Palomar Manzano dijo que cuando debió abocarse a la realización de su tesis se vio conmovida por las estadísticas según las cuales 10 de cada 100 mexicanos, son sordomudos. Pensó entonces en brindar desde su especialidad, un aporte que ayude a revertir tal situación.

Explicó que la tarea le demandó aproximadamente un año, gran parte del cual la dedicó a observar las características de los niños sordomudos y las modalidades existentes para su recuperación.

Dijo que para ello contó con la inestimable colaboración de la profesora Martha Ramos, maestra de niños sordomudos del DIF.

Además contó con orientación en otros campos a través del coordinador de la Escuela de Diseño Industrial, D.I. Alfredo Moreno de la Colina del Ing. José Antonio Valencia, docente de la UAG; del Ing. Alejandro Rodríguez y del estudiante de la UAG, Salvador Torres Uribe.

El tema de su tesis fue "Material Didáctico para Niños Sordomudos", y que consiste fundamentalmente en un aparato para enseñar a hablar a niños de esas características. "A la gran cantidad de sordomudos existente en México, debemos añadir la escasez de maestros y escuelas especializadas", dijo la profesora Palomar al ampliar acerca de los motivos que la llevaron a la creación de este aparato.

Explicó que el problema de los sordomudos consiste generalmente en sordera, y al no escuchar los sonidos que se emiten, tienen dificultad para aprender a transmitir palabras articuladas. Los métodos de tratamiento conocidos se basan en vibraciones que los niños captan mediante el tacto en la garganta del maestro; o acomodando la lengua del niño en la posición correcta. Existe también el sistema dactilológico o lenguaje con las manos que si bien les ayuda a comunicarse no les permite acceder al lenguaje oral.

El aparato que propuso en su tesis la profesora Palomar, consta de estímulos visuales y a través de vibraciones. Físicamente es un teclado con alguna similitud al de una máquina de escribir pero con teclas más grandes, una pantalla y dos micrófonos.

Tiene además un rollo en el cual están impresas todas las letras del alfabeto y además esquemas de la posición correcta de la lengua; un corte transversal de la forma de los órganos fonadores y el signo dactilológico que utilizan los sordomudos.

Cuando el niño sordomudo oprime la tecla de una determinada letra, a través de fotocélulas aparecen en la pantalla las figuras citadas correspondientes a ese signo. Dos bocinas que posee el aparato producen las vibraciones respectivas que el niño percibe con sus manos.

Dijo que el aparato es lo suficientemente simple en su manejo y atractivo en su diseño como para que no produzca rechazo al niño sordomudo, y además para que él solo pueda manejarlo.

Con la ayuda de otra persona, que pronuncie mediante un micrófono la letra respectiva, el niño observará en un medio de nivel de audio, cuál es el volumen que debe imitar en la pronunciación de la letra.

Otro aspecto importante del aparato diseñado por la profesora Palomar, es que el prototipo que se ha construido costó 9 mil 300 pesos, por lo que alguna compañía que eventualmente decida producirlo en serie, podría hacerlo a un precio realmente económico. El aparato está ahora en proceso de registro de patente.

Dijo la Srita. Palomar Manzano que ya está estudiando algunas modificaciones que introducirá al dispositivo que ha creado.

Consideró que al ser el aprendizaje del lenguaje hablado la base del desarrollo educativo del sordo, un niño con esa afección podrá ahora estudiar una carrera, e incorporarse a la población económicamente activa.

Explicó que si bien el aparato no ha sido experimentado aún, los especialistas que observaron sus características dijeron que un niño sordomudo podrá aprender a hablar en unos dos años. Los métodos actuales demandan hasta cuatro años y a veces sin lograr un éxito completo. Aclaró que los resultados de la utilización del aparato en adultos no están garantizados.

La profesora Begonia Inés Palomar Manzano, nació en Guadalajara, hace 23 años. Cursó sus estudios primarios, secundarios y de preparatoria en el Colegio Guadalajara y en 1976 ingresó a la Universidad Autónoma de Guadalajara. Recientemente egresó de la Escuela de Diseño Industrial donde actualmente ejerce la docencia.